



El Coronel Presidente de la Junta de Plaza de Mahón

De Mercadal

Van confirmandose las noticias que adelantamos en nuestra anterior crónica del día 3 del corriente mes, respecto a los festejos que han de celebrarse en esta Villa, durante los días 15 y 16 del mes actual.

La cabalgata ha despertado gran entusiasmo entre la gente joven, y a juzgar por los preparativos, parece que resultará muy lucida.

Para amenizar los números del programa, está contratada la renombrada banda « El Cisne », que dará a conocer muchas y bellas piezas musicales de su vasto repertorio. Los bailes que también están a cargo de la citada banda, es de esperar, que como todos los años, han de estar animadísimos.

Ha despertado gran interés entre los aficionados el partido de foot-ball que se celebrará en la tarde del domingo y en el que se disputarán un valioso premio, el mejor equipo de Mahón y el mejor de Ciudadela.

Las calles de la población, estarán profusamente adornadas e iluminadas.

Si el muy digno Ayuntamiento ha recibido ya, para dichos días, la piedra de mármol que tiene encargada y que llevando grabada la inscripción de « Avenida del Doctor Llánsó » ha de dar a una de estas calles el nombre de tan preclaro hijo de Menorca, que fué para estos habitantes un padre cariñoso, será colocada dicha piedra asistiendo a tan solemne acto el Ayuntamiento y sin dudar el pueblo todo que querrá demostrar el afecto que profesaba al buenísimo y llorado doctor Llánsó.

\*\*\*

Para el día 17, gracias a la iniciativa de algunos vecinos de esta Villa, se está confeccionando un entretenido programa, cuyos números serán desarrollados a partir de las 4 y media de la tarde.

En primer lugar, habrá un concierto musical que dará la banda « El Cisne », en la plaza de La Libertad.

A las 5 se dará principio a las carreras ciclistas y carreras de cintas, a las que podrán tomar parte todos los aficionados de la localidad, disputándose valiosos regalos.

A las 7, reparto de los regalos a los que hayan tomado parte en la fiesta ciclista.

A las 7 y media, paseo y música en la calle de la República.

A las 9, gran baile en la plaza de La Libertad.

Sabemos que son muchísimas las familias que han anunciado ya su venida, para los festejos de los días 15, 16 y 17 que como decimos antes, prometen ser muy lucidos.

Mercadal 7 de julio de 1933.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargas: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

STADIUM MAHONES

FINAL DE LA TEMPORADA  
HOMENAJE A LOS EQUIPIERS DEL « C. D. MENORCA »

Unión Sportiva - C. D. Menorca

Arbitrará el encuentro don MIGUEL VILA

**PRECIOS:** Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15

**NOTAS:** El próximo domingo día 23 se jugará en el Campo de la calle de San Carlos, el segundo y último partido en homenaje a los jugadores de la « Unión Sportiva ». — Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse por causa mayor el público no tendrá derecho a ninguna reclamación. — Sin la presentación del carnet no se despachará ninguna entrada de socio.

Crónica local y general

NOTA POLITICA

*La unión de los republicanos parece cosa hecha. Esto significa el buen sentido, la norma que en otros editoriales hemos pregonado y que ha de dar gran fuerza a la República.*

*La división era nefasta para la obra republicana, pues no existiendo grandes partidos republicanos la división daba preponderancia y hegemonía al partido socialista, que es uno de los más disciplinados de los que giran en torno a la política nacional.*

*Además, la desavenencia dificultaba la formación de un gobierno netamente republicano, que es lo que hoy el pueblo ansía, y ello hacia que se necesitaba forzosamente de los andadores socialistas para la constitución de un gobierno nacional.*

*Con la solución de la anterior crisis se estableció cierta cordialidad, necesaria en todo momento, y ello hará fácil la sustitución del Gobierno, en caso de crisis, con otro netamente republicano.*

*Los socialistas, que sin duda prestaron un buen servicio a la República, no están ahora en su lugar colaborando en el poder. En esto damos la razón al ilustre presidente de la Cámara señor Besteiro, pues además de que el poder les ata para el desenvolvimiento de su acción, resulta su colaboración perjudicial a la economía; y tan ello es cierto, que no hay más que echar una ojeada a las conclusiones que los Presidentes de las Cámaras de Comercio españolas presentaron al Presidente del Consejo de Ministros, en cuyo documento se demuestra el estado deplorable del comercio y de la industria nacional, influido en parte por la acción de los jurados mixtos.*

*Pero la división de los partidos republicanos no hacía posible que los socialistas dejaran el poder. Esto no quiere decir que los socialistas no hayan de colaborar, pues su colaboración ha de ser valiosa desde la oposición. Pero desde el poder su colaboración es perjudicial, y lo decimos sinceramente y sin intención de ofensa. Por esto nos alegra que los republicanos se unan, porque así facilitarán la obra republicana y se podrá llegar, cuando el caso llegue, a la formación de un gobierno republicano, que tanto ansia el país.*

Bienvenida

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana nuestro estimado y buen amigo y colaborador don Francisco Pou Femenias.

Sea muy bien venido.

Mercados

Esta mañana mucha abundancia de pescado.

El mercado del Claustro abastecido y en abundancia la fruta.

Mas concurrido que de ordinario, porque, con la nueva disposición, los domingos los hortelanos no pueden vender y los compradores procuran proveer se los sábados.

Dos conciertos públicos

Programa que ha de ejecutar mañana la música del Regimiento Infantería número 39, de 18 30 a 20 30, en el paseo de la Libertad, salvo fuerza mayor o contraorden:

- 1.º « La Chusma » (paso doble. P. Luna.
- 2.º « El Dictador » (Canción de la carta). Millán.
- 3.º Mazurca romántica y mazurca cómica de la revista « Ris-Rás ». Luna y Panella.
- 4.º « El regalo de boda » (serenata de las brujas). Soutullo y Vert.
5. Selección de la revista « Pelé y Melé ». J. Guerrero.
- 6.º « Noche en la Macarena ». Lezaga.

— Por la noche de 9 a 11 amenizará el paseo la Banda Municipal con arreglo al programa siguiente:

- 1.º « Er picacó » paso-doble (1.ª vez). P. Marquina.
- 2.º « Bésame » ranchera-Pericón (1.ª vez). Deambrogio.
- 3.º « Trullaneda » tango (1.ª vez). Bachicha.
- 4.º Fantasía de la ópera « Faust ». Gounod.
- 5.º Fantasía de la zarzuela « El cantar del arriero ». Díaz Giles.
- 6.º « A mi patria » marcha. Esteve.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patentado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Un auto va a tomar baños

Ayer a las 7 y media de la tarde, ocurrió un incidente gracioso y cómico con el auto de la Casa Hijo de J. Sintés.

Un hijo de la Casa llegó con el auto al almacén que dicha Casa tiene al lado de los almacenes de don Jaime Huguet en el muelle.

El conductor bajó del auto sin parar el motor y entró en el almacén, y se ve que con la trepidación se soltaron los frenos, y el auto partió haciendo un semicírculo y se echó al mar.

Como se trata de un auto pequeño, dos jóvenes se echaron al mar y con cuerdas sujetaron el coche y fué felizmente sacado del agua, ya que muy cerca de donde cayó hay un varadero.

No ocurrieron desgracias personales, ya que fué el auto el que quiso tomar un baño de mar, y no estuvo desacerado con el calor que ayer hacía, sino fuera por las molestias que ocasionó a su dueño.

Cuestión de higiene y aseo

Hemos notado que a la embocadura de la carretera de Fornells se forman baches llenos de agua, y como estos días no ha llovido, preguntamos por el origen de la formación de dichos baches, y parece ser que provienen de las canalizaciones que conducen el agua de San Juan.

Sería conveniente arreglarlo, pues el paseante ha de ir con cuidado si no quiere recibir las salpicaduras de barro que se forma por el defecto de dichas canalizaciones.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería número 39.  
Visita Hospital: 4.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia. 5.º Oficial de Infantería.

**De viaje**  
Anoche salieron para Palma en el vapor « Atlante », 41 pasajeros, entre ellos don José García, don Ricardo Pagés, don José Palmer y señora, don Pedro Manent Rodríguez y don José M.ª Jansá Guardiola, encargado del servicio meteorológico de esta Base Naval.

— Procedentes de Barcelona, han llegado hoy en la moto nave « Ciudad de Mahón » 73 pasajeros, entre ellos el Secretario intérprete de Sanidad Exterior don Gabriel Conforto Tomás.

LUBRIFICANTES AMERICANOS  
"SILKOIL"  
DE ABSOLUTA GARANTIA-  
HIJOS DE JUAN SINTES

Final de temporada

Por acuerdo de los Clubs Unión Sportiva y C. D. Menorca, se trató de organizar dos partidos de foot-ball como final de temporada entre los clubs anteriormente citados.

Estos partidos se celebrarán los días 9 y 23 del mes actual en homenaje a los equipiers del C. D. Menorca y Unión Sportiva.

Como el día 16 se celebra el festival marítimo organizado por el Patronato de la Vejez del Marino, estos Clubs han acordado no celebrar el segundo partido en aquella fecha para no deslucir dicho festival.

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche zarpó con rumbo a Palma, el vapor « Atlante » con el pasaje, la valija y carga.

— Procedente de Ibiza y Barcelona, ha llegado esta mañana a las cinco y media, la moto nave « Ciudad de Mahón » al mando del capitán don Gerardo Corpas.

Ha traído pasaje, valija y carga. Saldrá mañana a las nueve, para Alcadia y Barcelona.

Velero

Hoy zarpará para Barcelona el motovelero « Pous Martí ».

La reparación del « Jaime II »

Nos dicen que se hallan muy adelantados los trabajos de reparación que se efectúan en el vapor « Jaime II » que está en Valencia.

Hay algunos tripulantes de los que había antes, entre ellos el camarero mahonés don Miguel Juanico.

Liga Marítima

Mañana desde las seis de la tarde, hasta las nueve de la noche, habrá baile en el local de la Liga Marítima amenzado por la « American Orchestrina ».

Hay un servicio público de omnibus que salen de la plaza de Pablo Iglesias.

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. DOMINGO a las 6'45 y 9'30

Otro memorable estreno de nuestra brillante temporada de verano

Chandu, fantasía oriental

Magna superproducción FOX de alto misterio, creación de EDMUND LOWE  
ENTRADA UNICA 0'50  
Domingo DESPUES DE LA ULTIMA SESION: GRAN DANCING DE VERANO por American Orchestrina.

Unión Sportiva

AVISO

Se convoca Junta general ordinaria para el próximo día 8 a las 9 de la noche de primera convocatoria y a las 9 y media de segunda en el local social, para renovación de cargos vacantes en la Directiva y tratar cualquier asunto que se presentare. — La Junta.

Representante

Joven y acreditado en el ramo de currículos aceptaría representación de calzado de señora y caballero, preferible clase de lujo, para la capital y pueblos de Mallorca. Informes en ésta.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 8 DE JULIO 9'45 noche  
DOMINGO 9 » Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche  
LUNES 10 » 9'45 noche

Una película sonora Universal, toda en español; de gran interés

El tenorio del Harem

por Slim Summerville, Lupita Tovar, Manuel Arbós, Eduardo Urozamena.

Próxima semana: RESURRECCION en español.  
En breve: LA DAMA DE SHANGHAI, EL REY DEL JAZZ, ORIENTE ES OCCIDENTE. Todas en español.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 7 a las 18 y a las 23-30

## INFORMACION DEL DIA

Movimiento político. \* Se atribuye importancia al último Consejo de ministros. \* Da juego el programa de Gobierno de los radicales socialistas. \* Gana terreno la proposición de amnistía que anuncian los federales. \* Preocupa al Gobierno la cuestión del convenio comercial con la República del Uruguay. \* Los radicales presentarán enmiendas al proyecto de arrendamientos rústicos

### Política y Economía

#### Actuación del Gobierno

**Consejo de ministros.**—Se ha reunido el Gobierno en Consejo de ministros al que luego se atribuyó importancia política por haberse tratado asuntos muy interesantes.

**Los aviadores desaparecidos.**—Interrogado el ministro de Estado señor De los Ríos dijo que nada le había manifestado nuestro Embajador en México sobre la noticia que circuló en Veracruz de haber sido hallados los restos del avión «Cuatro Vientos».

**De Justicia.**—El ministro de la Gobernación señor Casares manifestó que en Tenerife los obreros se han reintegrado al trabajo.

**Instrucción.**—El Gobierno acordó crear una comisión encargada de la construcción o habilitación de nuevos edificios para institutos y escuelas.

**Una visita que intriga.**—Antes del Consejo de ministros estuvieron en el Palacio Nacional el Jefe del Gobierno señor Aznárez y el ministro de la Gobernación señor Casares y hablaron con el Presidente de la República sobre la reforma de la ley electoral; la visita ha sido comentadísima.

#### Comentarios sobre el Consejo

**En los pasillos.**—Después de la sesión del Congreso los comentarios que se hacían en los pasillos giraban en torno de la supuesta importancia política que se atribuiría al Consejo de ministros recién celebrado y en el que se trataron tres cuestiones de interés político que ocuparon exclusivamente la atención de los congresistas, asuntos que se detallan a continuación.

**Programa de gobierno.**—Se dijo que el Gobierno se había ocupado del programa político que proponen los radicales socialistas y por este asunto produciría la crisis de todos modos porque si se aceptaba tal programa de gobierno salirían del ministerio los socialistas y en caso de rechazarse abandonarían el poder los radicales socialistas; pero se discute este punto porque el programa en cuestión fué esta tarde entregado al señor Aznárez y recibido por éste.

**Amnistía.**—Otro punto, el segundo, es la amnistía que solicitan los federales; tampoco por este motivo hubo dificultades, puesto que la propuesta de amnistía no obraba todavía en poder del ministro de Industria señor Franchy que pertenece al partido federal y es el encargado por éste de presentarla y apoyarla.

**Convenio con el Uruguay.**—El tercer punto de los puntos que se suponen tratados por el Gobierno es el convenio comercial entre España y el Uruguay, convenio que consideran perjudicial los ganaderos de Galicia, Asturias y Santander que en este asunto se hallan con su representante el ministro de la Gobernación señor Casares.

#### Dificultades comerciales

El Gobierno discutió ampliamente la cuestión del convenio comercial con la República del Uruguay y se enteraron los ministros del contingente de carnes congeladas que por un peso de doce mil toneladas autoriza dicho convenio, contingente que tardaría muchos años en cubrirse, puesto que dichas carnes no tienen aquí aceptación, ni por otra parte contamos con cámaras frigoríficas para conservarlas; el porcentaje importable serían dos mil toneladas, lo que significa solo un leve daño para la ganadería.

Si nos negáramos en absoluto a importar tales carnes, la República del Uruguay tomaría represalias contra los aceites, los vinos y las conservas españolas.

Se acordó por el Gobierno, en vista de todo, que el ministro de la Gobernación señor Casares haga una nueva gestión cerca de los comerciantes gallegos, para adoptar una decisión definitiva en el Consejo de Ministros que se celebrará el martes.

#### Notas del momento

**Los radicales.**—Acordaron presentar varias enmiendas al proyecto de arrendamientos rústicos, pero no varían aquí las líneas de la asestia del dictamen; el señor Lerroux permanecerá unos días en San Rafael.

**Los radicales socialistas.**—Sigue latente el interés político acerca del punto del programa radical socialista que se refiere a la ley de términos municipales y la creación de una magistratura social; mientras el señor Galarza afirma que los socialistas están conformes sobre este punto, los propios socialistas dicen que se mantendrá la ley de términos municipales.

**Alcance de la amnistía.**—Los federales han entregado ya la proposición en solicitud de amnistía; comprende los delitos relacionados con los conflictos del trabajo, siempre que no se hubieran producido muerte o lesiones graves, los movimientos sediciosos, excepto los encaminados a derribar o combatir la República, la tenencia de armas en el domicilio particular, la indisciplina del soldado contra el rancho; la propuesta ha producido buena impresión y la han aceptado los republicanos.

**Sesiones nocturnas.**—El diputado señor Galarza ha anunciado que el martes propondrá que se celebren sesiones nocturnas con el fin de aprobar más pronto las leyes de orden público, electoral, de vagos, de arrendamientos de fincas rústicas y de rescate de bienes comunales; el Presidente del Congreso señor Besteiro manifestó a los periodistas que probablemente se celebrarán sesiones nocturnas, aun que la iniciativa para ello debe partir de los diputados.

**Quorum.**—Para aplicar el quorum en el Congreso se aprovechará la concentración de diputados motivada por la elección de Presidente del Tribunal de

Garantías Constitucionales; el quorum se aplicará a la aprobación definitiva de la ley del Jurado.

**El Presidente del Supremo.**—Se reunió la Asamblea de compromisarios para la elección de Presidente del Tribunal Supremo, designación que se verificará el lunes; no hay candidato y es probable que sea reelegido el señor Medina.

**Lo del Uruguay.**—Reunidos los diputados gallegos insistieron en combatir el convenio comercial con el Uruguay, creen que la discusión de este asunto en las Cortes se aplazará hasta después de las vacaciones parlamentarias.

#### Interesante para Almería

Una comisión de la Cámara de la Uva de Almería visitará hoy al Ministro de Estado señor De los Ríos y al de Industria y Comercio señor Franchy para tratar de la introducción de las uvas de dicha provincia en Norteamérica.

Los comisionados y los diputados de la provincia visitaron al ministro de Instrucción señor Barnés con quien trataron sobre la creación de escuelas y el de obras señor Prieto a quien hablaron de carreteras y trabajos para atenuar el paro.

## LA SESION DEL CONGRESO

#### Ruegos y preguntas

El presidente señor Besteiro declara abierta la sesión a las cuatro próximamente de la tarde con la Cámara desanimada y el banco azul ocupado por el Ministro del Trabajo señor Largo Caballero.

Al iniciarse los ruegos y preguntas el señor Algora pide que se discuta la amnistía.

Solicita el señor Canales la rescisión del contrato de la Tabacalera.

El señor Cabrera pide que se discuta el convenio comercial con el Uruguay y el Presidente señor Besteiro le contesta que el Gobierno lo ha retirado.

#### Orden del día

Se aprueban varios dictámenes y se discute el de la comisión de presupuestos sobre el proyecto de concesión de créditos que suman veinte y ocho millones de pesetas para la sustitución de la enseñanza que dan los religiosos.

El Ministro de Instrucción señor Barnés explica las características del dictamen. Lo combaten los señores Gómez Rojí, Madariaga, y lo defiende en nombre de la Comisión el señor Sabrás.

Se producen frecuentes escándalos entre los agrarios y los diputados de la mayoría, al defender los primeros la enseñanza clerical.

El Presidente señor Besteiro anuncia que la próxima semana se discutirá el dictamen sobre la ley electoral, y reformado.

## Crónica general

#### Noticias y sucesos

**La vista de una causa.**—Se reanudó la vista de la causa por los sucesos de agosto; los defensores presentaron escritas las respectivas conclusiones y se aplazó la sesión hasta mañana para que pueda examinarlas el Fiscal.

**Nuevo Parlamento.**—Se reunió la Comisión de Gobierno interior del Congreso y acordó pedir al Gobierno que active el traslado de las fuerzas alojadas en el cuartel de la Montaña porque en aquellos terrenos se levantará el nuevo edificio para Parlamento.

**Un mártir del trabajo.**—En las obras de enlace ferroviario se cayó desde una altura de quince metros y se mató el obrero Eugenio Jiménez.

**Descarrilamiento.**—A causa de una rotura de eje descarriló entre Ciudad Real Fernán Caballero el tren mixto de Madrid, dos ocupantes resultaron heridos y la línea quedó interceptada.

**Reyería y muerte.**—Dicen de Zamora que en el pueblo de Maridános por cuestiones sociales hubo una reyería entre patronos y obreros, de la que resultó muerto de un balazo el socialista Francisco Lorenzo Garrote y seis heridos.

**Atraco y excesos.**—En Bilbao se supo que los extremistas planeaban un atraco a los bancos y factorías bursátiles de Arenas; cortaron las comunicaciones y resultó herido gravísimo el sindicalista Germán Vergara que cortaba un cable y también quedó herido un guardia.

**Mattern reaparece.**—En Chicago se ha recibido un mensaje firmado por el aviador Mattern que desapareció el 12 de junio y acaba de aparecer en una localidad de Siberia.

## Alcaldía de Mahón

#### Declaraciones de trigo

El Excmo. Sr. Gobernador Civil de Baleares, Presidente de la Comisión Provincial Reguladora del Mercado de Trigo, en oficio de 5 del actual, dice a esta Alcaldía, lo que sigue:

«Apareciendo en el libro-registro de esta Comisión Provincial Reguladora del Mercado de Trigo, una existencia en 1 de junio del corriente de 401.90 quintales métricos para la venta, procederá usted ordenar a que en el plazo de diez días se verifique la debida comprobación de dichos datos, enviándose seguidamente certificación autorizada por el Secretario y esa Alcaldía de las verdaderas existencias de dicho cereal, dándole cuenta de los nombres de los Tenedores de trigo que hayan hecho ventas sin autorización de esa Junta Local a fin de corregir tales infracciones con las multas que señala el artículo 12 del Decreto de 15 de septiembre de 1932, Gaceta del 20 del mismo mes y año.

Si transcurrido el plazo señalado sin recibir los datos solicitados procederé al nombramiento de un Delegado de mi Autoridad para que, auxiliado por la Guardia Civil, proceda a la formación de los oportunos expedientes para la imposición de las multas de la mitad del valor del trigo, sin perjuicio de exigir las responsabilidades en que hayan incurrido los componentes de la Junta Local de Tenedores de trigo por negligencia o confabulación.»

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados y su más exacto cumplimiento.

Mahón 7 de julio de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Usen los infalibles insecticidas



EL POLVO PARA CUCARACHAS

Con FIN no hay que perseguirlas con ningún aparato, se exterminan solas, por ser manjar apetitoso para ellas.

Precio del paquete: 1 Pta.

» » bote: 2 »

EN LIQUIDO extermina instantáneamente las CHINCHES, POLILLAS, HORMIGAS y todos los insectos del hogar y sus larvas.

Precio del bote: 3'50 Ptas.

NO MANCHA

Los productos FIN son inofensivos para las personas y animales domésticos

DE VENTA EXCLUSIVA:

Representante JOSE VIDAL TRIAY

chos. El padre pensaba colocarlo en la cancellería del Gobierno civil, una vez terminado el bachillerato, pues ya le había prometido su protección el secretario, a quien había curado gratuitamente un hijo enfermo. De pronto se abrió otro camino para Dmitri. Un consejero secreto pasó por la ciudad de NN. camino de Moscú. El director del instituto poseía talento para ganarse las amistades de los consejeros secretos, por lo cual invitó a aquel dignatario a honrar con su visita el establecimiento docente, donde se labra el plantel que ha de hacer progresar a la patria con su cultura. Al consejero no le agradaban esas visitas, pero no pudo negarse, por la brillante y respetuosa acogida. El director, vestido de uniforme y apoyado en la empuñadura de la espada, recibió al consejero en el vestíbulo; los alumnos estaban desplegados, los catedráticos muy acicalados y apretados con sus corbatas, mostrando su sabiduría hasta en la mirada. El profesor de Física propuso a su Excelencia un experimento con la máquina neumática, por el cual mataría un conejo y una paloma con un frasco de Leiden. El consejero rogó se ahorrasen aquellos experimentos y el director miró conmovido a los profesores y alumnos, como diciendo: «Toda grandeza va acompañada de mansedumbre». En consecuencia, siguieron viviendo el conejo y la paloma, hasta que el profesor inflexible los utilizó más tarde como víctimas de la ciencia. Luego se adelantó uno de los discípulos y el profesor de francés le preguntó si

Al principio tuvo bastante ocupación. Aunque los dignatarios y los ricos de la ciudad prefirieran siempre los visiten médicos alemanes, felizmente no había otro alemán que el relojero. Este fué el periodo feliz en la vida de Krutsiferski; entonces compró su casita de tres ventanas, y Margarita Karlovna sorprendió a su marido con un diván de segunda mano, tapizado de nuevo, y un tapiz de persia para el sillón, comprado con dinero que logró ahorrar por copoques. El tapiz era magnífico; en el diván estaba representada la escena en que Abraham arroja a Agar con Ismael y Sara amenazadora; en los sillones, a la parte derecha, se veían los pies de Abraham, Agar, Ismael y Sara, y a la izquierda sus cabezas. Pero aquella época feliz duró poco tiempo. Un propietario rico, cuya aldea estaba situada cerca de la ciudad, trajo consigo un médico a su casa, el cual arrebató la clientela de Krutsiferski. El joven doctor era especialista en enfermedades de mujeres; las pacientes estaban locas con él; sobre todo aplicaba sanguijuelas y con palabra elocuente demostraba que no sólo todas las enfermedades constituyen una inflamación, sino que la vida misma no es otra cosa que la inflamación de la materia; hablaba de Krutsiferski con desprecio mortal; en una palabra, se puso de moda. Toda la ciudad le colmaba de regalos, recuerdos y sorpresas y comenzaban a olvidar el antiguo médico. Cierta que los comerciantes y los sacerdotes permanecieron fieles a Krutsiferski; pero los comerciantes nunca estaban

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

#### MENU PARA HOY

Entrames variados  
Baillabaise  
Riñones al jerez  
Langosta a la americana  
Filete relleno  
Postres variados

#### MENU PARA MAÑANA

Entrames variados  
Arroz con menudillos  
Frito variado  
Pescado a la minuta  
Pollo asado  
Postres variados

PESETAS

5

31

25

150

110

10

Precio del cubierto.  
Desde 10 comidas clase superior especial  
Alguno mensual comida y cena (superior) (especial)  
Reserva completo por día (tout compris)

